

PRIROČNIK ZA BERGLE - TUKÁN

KAZALO

1	Pomembno	.....
2	Ikone, uporabljene na etiketi in v priročniku	.....
3	Uporaba izdelka	.....
4	Opis izdelka	.....
5	Opozorila in varnost	.....
6	Sestavljanje in uporaba	.....
7	Tehnične specifikacije	.....
8	Nega in vzdrževanje	.....
9	Recikliranje izdelka	.....
10	Shranjevanje izdelka	.....
11	Uporabna doba	.....
12	Garancija in poprodajne storitve	.....
13	Izvedeni testi in poskusi	.....
14	Podrobnosti proizvajalca	.....











1. POMEMBNO

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno potrebo.

Če ne morete prebrati ali razumeti katerega koli opozorila, previdnostnega ukrepa ali navodila, se pred uporabo izdelka obrnite na prodajalca, sicer se lahko izpostavite nevarnosti poškodb.

Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom ali ortopedom. Svetoval vam bo, katera tehnika hoje je za vas najprimernejša.

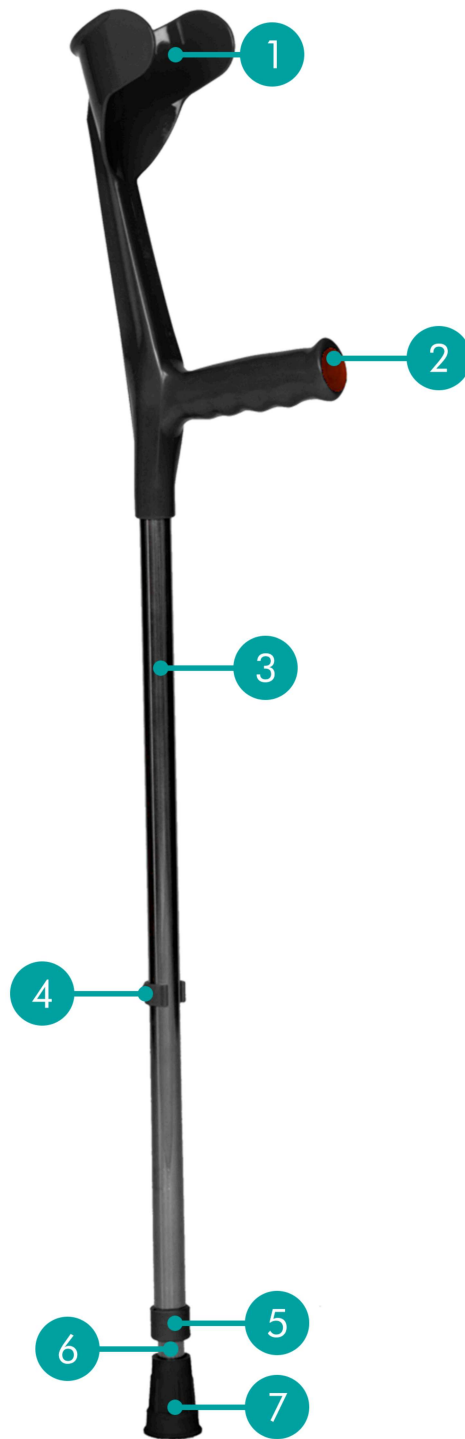
2. IKONE, UPORABLJENE NA ETIKETI IN V PRIROČNIKU

	Podrobnosti proizvajalca		Datum izdelave
	Medicinski pripomoček		Upoštevajte varnostna navodila
	Največja teža uporabnika v kg		Izjava o skladnosti
	Previdno, nevarnost ujetosti		Preverite uporabniški priročnik
	Informacije o recikliranju izdelka		Center za recikliranje
SN	Serijska številka izdelka	LOT	Številka serije izdelka
REFERENCA	Referenca ali koda izdelka		

3. UPORABA IZDELKA

Palice, bergle in pohodne palice so pripomočki za podporo ljudem s težavami pri hoji in jim pomagajo med hojo.

4. OPIS IZDELKA



1. Opornica za komolec
2. Ročaj
3. Fiksna palica
4. Sponka za nastavitev palice

5. Gumijasta pritrdilna sponka
6. Teleskopska palica
7. Ferula

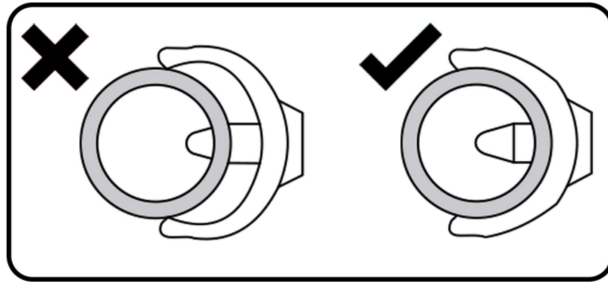
5. OPOZORILA IN VARNOST



Neupoštevanje teh varnostnih ukrepov lahko povzroči resne poškodbe.

- Ne prekoračite največje dovoljene teže 150 kg.
- Pred uporabo hojice se prepričajte, da so vsi deli varno pritrjeni in v dobrem delovnem stanju.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so vsi premični deli pritrjeni z nastavitvenimi sponkami in da je višina ročaja prava za vas.
- Izdelek uporabljajte po predvidenem namenu, ne pretiravajte z nagibom in ne poskušajte izvajati nevarnih gibov. Izdelka ne uporabljajte na spolzkih in/ali neravnih površinah. Priporočljiva je uporaba samo na ravnih, trdnih površinah.
- Zamenjajte obroč, če je obrabljen ali poškodovan.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in dele znamke Forta.
- Izdelka ne uporabljajte za hojo vzvratno, v nasprotni smeri od smeri, v katero ste obrnjeni.
- Med uporabo izdelka ne izvajajte nobenih prilagoditev ali sprememb.
- Izdelka ne uporabljajte na mokrih, ledenih ali zasneženih pobočjih.
- Če je kateri koli del poškodovan, zlomljen ali obrabljen, se za zamenjavo obrnite na svojega distributerja.

6. SESTAVLJANJE IN UPORABA



- To adjust the height, first remove the adjustment clip, then slide the inner tube to the desired height, aligning the holes of the tubes. Subsequently, place the adjustment clip to secure and fix the height.
- Before using the product make sure that the adjustment clips are fixed and correctly positioned as shown in the image above.
- The crutch should be used with the arm on the opposite side to the injured leg.
- Adjust the height of the crutch so that you do not have to hunch over. The right height is height at which you can stand fully upright.

7.- TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions, load-bearing capacity and weights are listed below:

HEIGHT TO HANDLE	WEIGHT	MAXIMUM LOAD
730 - 975mm	0,570kg	150kg

8.- CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and maintain the product in perfect condition may lead to the risk of an accident.

- Clean the product regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasives, detergents or solvents.
- Wipe dry with a clean, soft, dry cloth.
- Do not use cleaning agents containing phenol or chlorine, which might damage the materials.
- In the event of a fault, do not repair the walker yourself. Consult an authorised distributor.

9.- RECYCLING THE PRODUCT



When the product has become unusable and requires disposal, contact your specialist dealer. If you want to recycle it yourself, ask your local waste management company or nearest recycling centre for advice on disposal.

10.- STORING THE PRODUCT



If not correctly stored, the product may be damaged leading to the risk of an accident.

- Do not store this product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. in front of a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep the product away from flames and sparks.
- Store the product as follows:
 - Store the product in a dry, cool place.
 - Protect the product from dust and rust by packaging or bagging it.
 - Store all removed parts or components together in one place so they do not get mixed up with anything else or get lost.
 - Do not place any weight on any components (do not place heavy objects on the product or on any component).

11.- USEFUL LIFE

The expected useful life of the product is 1 year in normal conditions of use, safety and maintenance. After that time, the product can be used as long while it remains in perfect conditions of use and maintenance. Some parts or components may in any event have to be replaced due to normal wear and tear within less than this time.

12.- WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE

Warranty terms and conditions:

Only original Forta products purchased from authorised dealers are covered by the warranty against defects in parts and workmanship.

The warranty runs from the date of purchase for 3 years for structure and components subject to the following conditions:

- Only original FORTA products purchased from authorised dealers will be covered by the warranty against defects in parts and workmanship.
- The purchasing establishment must give notice of any defect in the product immediately.
- The manufacturer will not have any liability for defects caused by improper handling, negligence or failure to follow the instructions set out in this manual.
- During the warranty period, any part that proves defective due to faulty assembly or materials will be repaired or replaced free of charge by Forta.
- The warranty will be absolutely void if incorrect modifications or adjustments are made to the product or if parts or options not supplied for the product model are fitted.
- Damage from rust caused by misuse or negligence or the action of any liquid or gas that may damage the product are excluded from the warranty.



THE WARRANTY DOES NOT COVER THE CONSEQUENCES OF ANY TRAVEL PROBLEM, IN PARTICULAR ISSUES RELATING TO TRANSPORT, LOSS OF PROFIT, EXPENSES, ETC.

Forta will have NO liability in the following circumstances:

- Normal wear and tear of the product or inappropriate or incorrect use.
- Defects in any assembly or repair carried out by the purchaser or a third party.
- Negligent handling or maintenance or use of unsuitable parts.
- Repairs or modifications carried out in non-official workshops.
- Forta will have no liability for any harm or loss suffered by the user or any third party as a result of any modification to or alteration of any product.
- The warranty also excludes modifications made other than with original Forta parts.

The warranty certificate must be sent to FORTA, S.L. together with a photocopy of the purchase invoice within 15 days from the date of purchase. To validate the warranty, the user must submit the warranty certificate bearing the stamp the seal of the outlet that

sold the product. You can download the warranty certificate here: <https://www.fortasl.es/manuals/doc/GARANTIA%20CONTRACTUAL.pdf>.

13.- TESTS AND TRIALS CARRIED OUT

FORTA products comply with Annex IV to MDR (EU) 2017/745, are CE marked and have been designed and tested in accordance with UNE-EN ISO 11199-1:2022. Forta is obliged to certify compliance by its products with a number of essential requirements. There is a standard that specifies the inspection and testing methods to show compliance of the products with those requirements. The standards that the product complies with are listed below:

Brief description of relevant law	Current law
Information provided by the manufacturer	UNE-EN ISO 20417:2021
Quality management system	UNE-EN ISO 13485:2018/A11:2022
Risk management	UNE-EN ISO 14971:2020/A11:2022
Testing of medical devices and crutches, canes or walking sticks	UNE-EN ISO 21856:2023 UNE-EN ISO 11334-1:2007
Biological assessment of medical devices	UNE-EN ISO 10993-1:2021
Maximum load	150 kg

14.- MANUFACTURER DETAILS

FORTA - FABRICACIONES ORTOPÉDICAS ALBACETE, SL

Pq. Emp. Campollano, c/C 90 Nave 1

02007 Albacete

España - Španija

info@fortasl.es

www.fortasl.es



IZDELANO V EVROPI

